

OVER 30 YEARS WORLDWIDE



THE LUXURY OF PURE NATURE

EST



ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Вы стали обладателем Экомашины NYLA!

Это – важный шаг на пути к улучшению условий жизни в вашем доме. Регулярное использование Экомашины NYLA сделает ваш дом более уютным, здоровым и свежим.

Начав пользоваться Экомашиной NYLA, вы не только сможете удалять пыль, но и избавитесь от основного источника аллергических реакций – пылевых клещей.

Многие люди, окружающие Вас, до сих пор не знакомы с таким эффективным принципом очистки, и поэтому Ваш опыт и рекомендация дадут им возможность приобщиться к миру чистоты и комфорта, используя преимущества NYLA – очистительной системы последнего поколения.

Яна Погачек
NYLA s.r.o.

NYLA – компания, признанная на мировом уровне. Наша основная цель – создавать лучшее для наших покупателей! Поэтому мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции.

NYLA объединяет самые новейшие технологии, высочайшее качество, лучшие материалы, экологическую и потребительскую безопасность и надежность, основанные на нашей единственной в своем роде гейзерно-сепараторной технологии, имеющей мировой патент.

Благодарим Вас за доверие и сотрудничество!

Вильфрид Метцгер
NYLA International
GmbH & Co. KG





ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В СЕМЬЮ NYLA!

Экомашины NYLA продаются во всем мире более 30 лет!

Наши инженеры постоянно работают над усовершенствованием Экомашины NYLA, чтобы сделать ее еще более полезной, удобной в использовании и функциональной. Это было бы невозможно без вас, наши дорогие покупатели. Именно вы постоянно проводите у себя дома эксперименты и испытания и пробуете различные способы применения техники NYLA.

Успех NYLA – это наш общий результат!

Купив Экомашину NYLA, вы влились в замечательную Семью NYLA!

Узнать больше о NYLA вы можете, обратившись к ближайшему Представителю или посетив наш вебсайт www.hyla.com.

Желаем долгих лет жизни Вам и Вашим близким, а также удовольствия от общения с Техникой, созданной для Человека!

Пусть ваш дом будет здоровым и уютным!

С NYLA дышать – одно удовольствие!



ПЕРВОЗДАННАЯ ПРИРОДА В ВАШЕМ ДОМЕ

Каждый день мы слышим тревожные сообщения о состоянии окружающей среды.

Сейчас, когда экологическая ситуация в мире постоянно изменяется, в условиях общего загрязнения, вырубки лесов и глобального потепления, быстро распространяются многочисленные заболевания, от которых страдаем все мы, но особенно – дети и люди пожилого возраста. Сегодня нередки случаи заболевания бронхиальной астмой и различные аллергии. От этого страдает в наши дни каждый третий ребенок, и даже иммунная система взрослых не всегда справляется с последствиями этих изменений.

Эти изменения происходят постоянно и сказываются на каждом из нас. Вот почему мы предлагаем всем – и взрослым, и детям – максимально надежную защиту.

Приобретая экомашину NYLA, вы сделали важный шаг на пути к улучшению своего здоровья и общему повышению качества жизни у вас дома.

Пользуясь NYLA, Вы получаете единственный в своем роде инструмент, дающий Вам возможность эффективно противостоять экологическим атакам «извне» и вернуть первозданную природную чистоту в Ваш дом и офис.

С NYLA дышать – одно удовольствие!



КАЧЕСТВО ЖИЗНИ

Все мы хотим видеть свой дом чистым, здоровым и уютным. Чистота и здоровье – это высокое качество жизни.

Экомашина NYLA – важный вклад в дело повышения экологической грамотности не только в вашем доме, но и во всем мире.

Благодаря NYLA, Вы сможете воссоздать в домашних условиях благотворное действие таких природных явлений, как дождь и гейзеры!

Просто включите NYLA и наслаждайтесь чистотой!

Вы этого заслуживаете!

С NYLA дышать – одно удовольствие!



ЦЕЛИ И ЖЕЛАНИЯ

У каждого из нас есть в жизни свои цели и желания. И все мы стараемся найти свой путь к их реализации.

Вы уже доказали, что готовы испытать на практике инновационный и уникальный продукт! Вы сделали первый шаг к достижению своих целей и удовлетворению своих желаний.

И в этом вам поможет NYLA!

Если у вас есть какие-либо вопросы об Экомашине и Семье NYLA, обратитесь к ближайшему Представителю!

С NYLA дышать – одно удовольствие!

ВЫСОКИЕ ТЕХНОЛОГИИ



Уникальная единственная в мире запатентованная гейзерно-сепараторная технология делает Экомашину NYLA EST шедевром бытовой техники

Работа Экомашины NYLA EST основана на уникальном природном эффекте гейзера. Загрязненный воздух, попадая в NYLA, создает восходящий поток воды, который смешивает водные капельки и частицы пыли в области сепаратора. Эффект гейзера гарантирует самую высокую степень очистки воздуха.

Для изготовления Экомашины NYLA мы используем только материалы самого высокого качества.



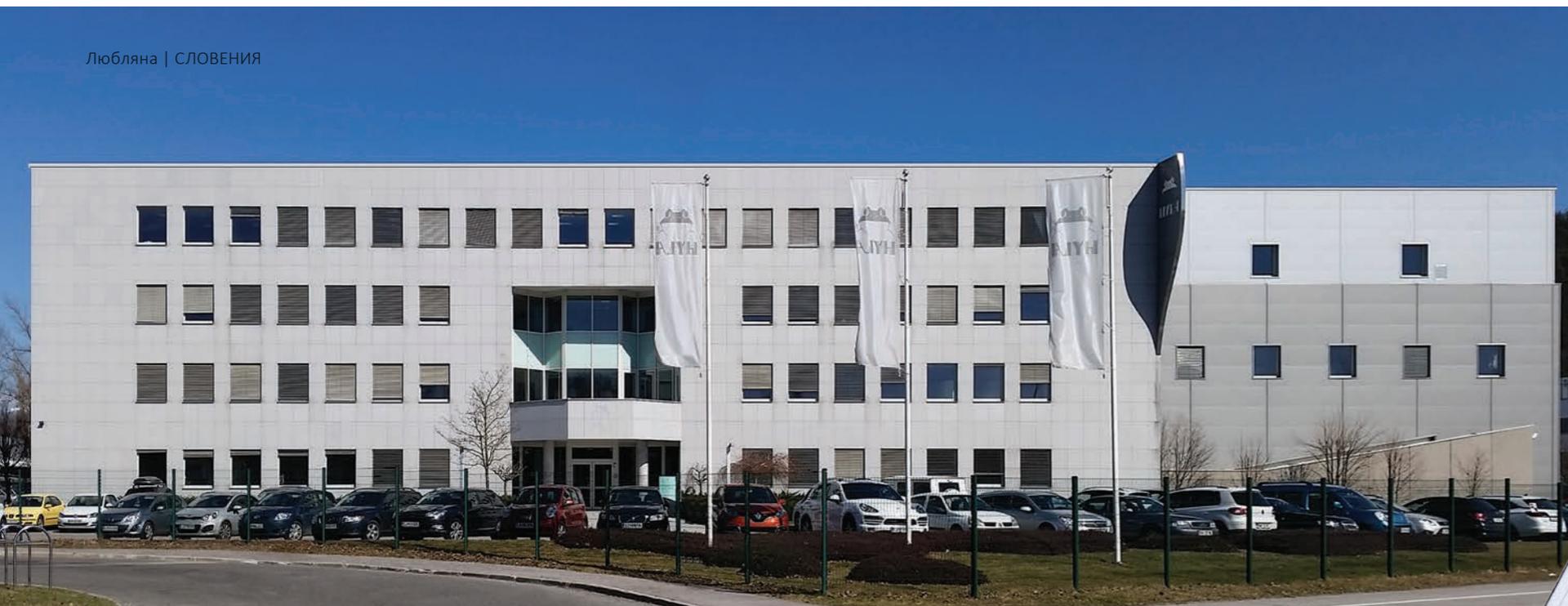
Применяемые нами методы производства (прошедшие сертификацию ISO 9001) гарантируют продолжительный срок службы и надежность нашего изделия. NYLA соответствует всем международным стандартам, включая SIQ, SEV, UL, CSA, KC, CCC, EAC и ENEC.

NYLA – это качество и надежность.

Узнать больше о NYLA вы можете, обратившись к ближайшему Представителю или посетив наш вебсайт www.hyla.com.



Любляна | СЛОВЕНИЯ

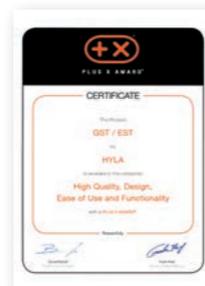


HYLA d.o.o.

ПРОИЗВОДСТВО

HYLA INTERNATIONAL GMBH & CO. KG

ГЛАВНЫЙ ОФИС ПО МАРКЕТИНГУ
И ПРОДАЖАМ



ШТУТГАРТ | ГЕРМАНИЯ



HYLA – ЭТО БЕЗУПРЕЧНОЕ КАЧЕСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ

HYLA предлагает своим клиентам продукцию высокого качества и превосходный уровень обслуживания!

Мы знаем: только довольный клиент будет рекомендовать Экомашину HYLA своим знакомым.

Сведения о техническом обслуживании вашей Экомашины HYLA вы можете узнать из Руководства пользователя, Гарантии или у ближайшего Представителя.

Для получения более подробной информации о HYLA, приглашаем вас посетить наш вебсайт: www.hyla.com.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ HYLA EST



СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОЗДУХА И ПОМЕЩЕНИЙ NYLA EST

NYLA EST – многофункциональная система очистки воздуха и помещений. Работа системы NYLA EST основана на уникальном принципе двойной очистки воздуха с помощью водяного фильтра и сепаратора.

Основные функции системы NYLA EST:

- очистка воздуха от пыли;
- ароматизация воздуха;
- работа в режиме пылесоса;
- глубинная чистка мягких поверхностей электрощеткой;
- сбор и удаление шерсти животных;
- сбор воды и жидкостей;
- вакуумная обработка;
- химчистка ковров и мягкой мебели;
- влажная уборка;
- полировка полов;
- мытье стекол и зеркал.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

электросеть	220 – 240 В, 50-60 Гц
мощность NYLA EST	200 Вт – в режиме очистки воздуха, 730 Вт – очистки поверхностей
мощность электрощетки	150 Вт
шумовая нагрузка	72- 75 Дб
очистка воздуха	3 м ³ /мин
количество воды в колбе	4 литра
число оборотов электродвигателя	25 тыс. об/мин

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте все правила безопасности, связанные с работой электроприборов.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭКОМАШИНЫ NYLA EST

Внимание!!!

Для исключения риска возгорания, поражения электрическим током или травм:

- Не оставляйте работающий аппарат без присмотра. После окончания уборки всегда выключайте его из розетки.
- Используйте NYLA только в помещении.
- Не разрешается использовать аппарат, как игрушку. Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим аппаратом находятся дети и домашние животные.
- Используйте NYLA только так, как написано в этой инструкции. Используйте рекомендованные изготовителем аксессуары.
- Не включайте NYLA при механическом повреждении самого аппарата, а также

электрического провода, вилки или электрической розетки.

- Если аппарат попал в воду или под струю воды, а также, если аппарат хранился во влажном помещении, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
- При больших перепадах температур не включайте аппарат в течение 2 часов.
- Не тяните и не переносите аппарат за электрический провод, не прижимайте электрический провод дверью, избегайте попадания электрического провода в электрощетку и другие насадки.
- Для отключения аппарата из электрической розетки потяните за вилку, а не за электрический провод.
- Не прикасайтесь к электрическому проводу или вилке влажными руками.
- Берегите волосы, свободную одежду, пальцы от попадания в движущиеся и вращающиеся части аппарата.
- Выключайте аппарат перед тем, как вынуть вилку из электрической розетки, присоединить или отсоединить электрощетку, минивыбывалку, электрополировщик и комплект для влажной уборки.
- Будьте особенно внимательными при уборке на лестницах.
- Не используйте аппарат для сбора легковоспламеняющихся химически активных и горючих жидкостей, а также в местах их присутствия.

- Аппарат NYLA имеет двойную изоляцию. Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части аппарата.
- Не собирайте горячие предметы, такие как сигареты, спички или тлеющий пепел.
- Не применяйте электрощетку, минивыбывалку и электрополировщик для уборки влажных и мокрых поверхностей.
- Не собирайте строительный мусор и техническую пыль.
- Ремонт и обслуживание аппарата и дополнительных аксессуаров производятся только в сервисном центре NYLA. Запрещается вскрывать аппарат и насадки самостоятельно.
- Не используйте аппарат NYLA без воды в колбе.
- Не храните аппарат с водой.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Использование прибора для уборки, а также уход за ним может выполняться детьми только под контролем взрослых.
- В случае повреждения шнура электропитания, последний необходимо заменить во избежание возникновения опасных ситуаций: для этого следует обратиться на завод-изготовитель, к



агенту по обслуживанию или к другим лицам, обладающим соответствующей квалификацией.

- Прибор не рассчитан на то, чтобы работать в отсутствие пользователя.

Внимание! Электрошланг содержит электрические соединения:

- Не используйте его для всасывания воды,
- Не погружайте его в воду для чистки,
- Шланг следует регулярно осматривать: его использование в поврежденном состоянии не допускается.

Внимание! Установка батареи неподходящего типа чревата опасностью взрыва; утилизацию использованных батарей необходимо осуществлять в соответствии с имеющимися указаниями.

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ
ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
БУДУЩЕМ!**



**ДЕКЛАРАЦИЯ
СООТВЕТСТВИЯ**

Изготовитель: HYLA d.o.o.
Brnčičeva ulica 47
1231 LJUBLJANA-ČRNUČE
SLOVENIA

Сведения об электрооборудовании:

СИСТЕМА ДЛЯ ЧИСТКИ ВОЗДУХА И ПОМЕЩЕНИЙ HYLA

Модель: HYLA EST

Настоящее оборудование соответствует следующим директивам:

2004/108/EC – Электромагнитная совместимость (EMC)

2014/35/EC - Низковольтное оборудование (LVD)

Соответствие директивам обеспечивается за счет применения следующих стандартов:

EMC

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

LVD

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233

Любляна, 14. 09. 2019

HYLA d.o.o.:

Янес Логачек

В случае внесения модификаций в изделие без согласования с изготовителем, настоящая декларация утрачивает силу, а Гарантия прекращает действовать.



СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ АППАРАТА HYLA-EST

1. Блок двигателя в сборе с сепаратором EST Defender.
2. Колба для воды.
3. Подставка под аппарат (карета).

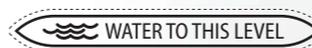


ПОДГОТОВКА АППАРАТА К РАБОТЕ

- Наполните колбу водой до отметки, указанной на колбе и гейзерной трубке (4 литра).
- Используйте ручку колбы для наливания и выливания воды, а также фиксирования колбы к верхней части аппарата.



Внимание! Используйте только холодную воду!!!



РЕЖИМ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

В этом режиме, оптимальном для очистки воздуха, двигатель работает с минимальным потреблением электроэнергии и пониженным уровнем шума. Для еще большего снижения уровня шума используйте крышечку-уменьшитель шума. Для повышения качества очистки воздуха, при желании, Вы можете добавить в воду несколько капель ароматов. Рекомендовано использование только фирменных ароматов HYLA.

АРОМАТЫ HYLA

(не входят в основной комплект)

Компанией разработано 8 различных ароматов на любой вкус: Эверест, Экзотик, Лимон, Лаванда, Клубника-Ваниль, Сосна, Эвкалипт, Ментол.

Вы можете выбрать как один аромат 90 мл, так и наборы, состоящие из 4 различных ароматов по 90 мл.



Набор ароматов HYLA (4 x 90 мл)
Лаванда | Сосна | Лимон | Эвкалипт



Набор ароматов HYLA (4 x 90 мл)
Клубника-Ваниль | Эверест | Экзотик | Ментол

СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ HYLA

1. Шланг
2. Пластиковые трубки EST (2 шт).
3. Насадка щелевидная.
4. Насадка многофункциональная (комплект).
5. Насадка с искусственным ворсом EST.
6. Насадка с натуральным ворсом EST.
7. Насадка пол-ковер.
8. Выдувания пыли.



HYLA EST VENTUS

- Электрощетка
- Гибкий электрошланг EST с пультом дистанционного управления
- Жесткая трубка Electro EST (2 шт.)



ГЛУБОКАЯ ЧИСТКА КОВРОВЫХ НАПОЛЬНЫХ ПОКРЫТИЙ

С ЭЛЕКТРОЩЕТКОЙ HYLA

Электрощетка предназначена для глубокой чистки ковров, ковровых покрытий, мягкой мебели, матрасов, подушек и т.д. Прежде чем присоединить или отсоединить Электрощетку, обязательно выключите Экомашину NYLA. Перед сборкой, убедитесь в том, что Электрощетка твердо стоит на плоской поверхности, а поворотная шейка зафиксирована в вертикальном положении. Наденьте жесткие трубки Electro на Электрощетку. Вставьте рукоятку электрошланга в Жесткую трубку Electro и присоедините электрошланг к Экомашине. Электрощетка включается главным выключателем. Чтобы активировать Электрощетку, освободите Жесткую трубку Electro из ее зафиксированного вертикального положения, для чего нажмите на кнопку, расположенную слева от поворотной шейки. Должен включиться зеленый световой индикатор, указывающий на то, что устройство работает. Кроме того, включать Электрощетку и NYLA можно с помощью пульта дистанционного управления.

Уход:

- Отключите Электрощетку от сети электропитания.
- Если на вал намотались текстильные волокна, волосы и пр., их следует обрезать и удалить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Ни в коем случае нельзя использовать Электрощетку на открытом воздухе или на влажных поверхностях. При перегрузке Электрощетки, встроенная система защиты отключает насадку (при этом может загореться красный световой индикатор). Не касайтесь валика щетки! Отключите Электрощетку от сети электропитания и очистите ее от любых предметов, препятствующих движению валика. Электрощетка включится после восстановления подачи электропитания. Следите за тем, чтобы части тела и свободные концы одежды оставались на достаточном расстоянии от движущихся узлов.



ГЛУБИННАЯ ЧИСТКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ, ПОДУШЕК

(не входит в основной комплект)

С ПОМОЩЬЮ МИНИ ЭЛЕКТРОЩЕТКИ

Минивыбивалка применяется для глубокой чистки мягкой мебели, мягких игрушек, подушек, одежды, салона автомобиля и т.п. Вал минивыбивалки приводится в действие встроенным электродвигателем. Присоедините минивыбивалку к электрошлангу.

Уход за минивыбивалкой:

- Отсоедините электрический провод и шланг от аппарата NYLA;
- Если на вал намотались текстильные волокна, волосы и пр., их следует обрезать и удалить.



СУХАЯ УБОРКА БОЛЬШИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Насадка для твердых поверхностей используется для уборки больших поверхностей и ковровых покрытий. Для уборки деликатных поверхностей необходимо предварительно выдвинуть ворс с помощью переключателя.



СБОР ВОДЫ И ЖИДКОСТИ

- Для сбора жидкости можно использовать аппарат с минимальным количеством воды в колбе (1 литр).
- При наполнении колбы необходимо систематически удалять из нее жидкость. Не допускайте переполнения колбы выше допустимого уровня.

ВНИМАНИЕ!

- **НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ** аппарат NYLA для сбора огнеопасных и химически активных жидкостей.

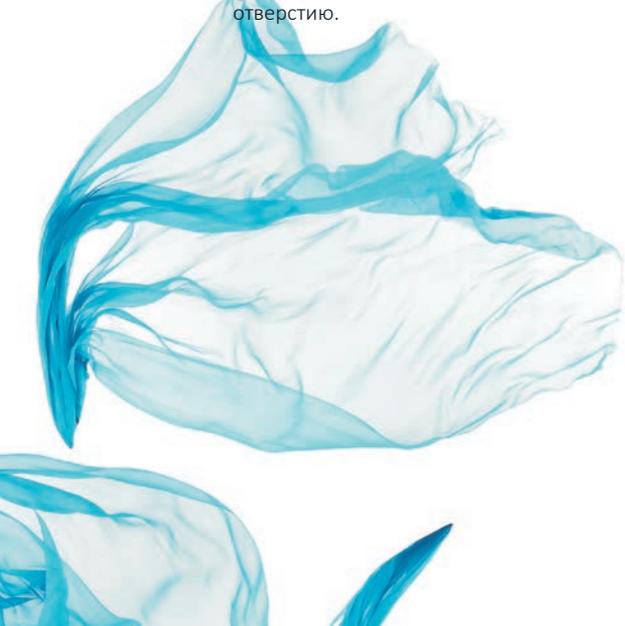


РАБОТА В РЕЖИМЕ КОМПРЕССОРА

Аппарат NYLA применяется для выдувания пыли из-за панелей электрических бытовых приборов и других труднодоступных мест, а также для наполнения воздухом надувных изделий.

Для этого необходимо:

- Снять с выходного отверстия защитную решетку;
- Присоединить шланг к выходному отверстию.



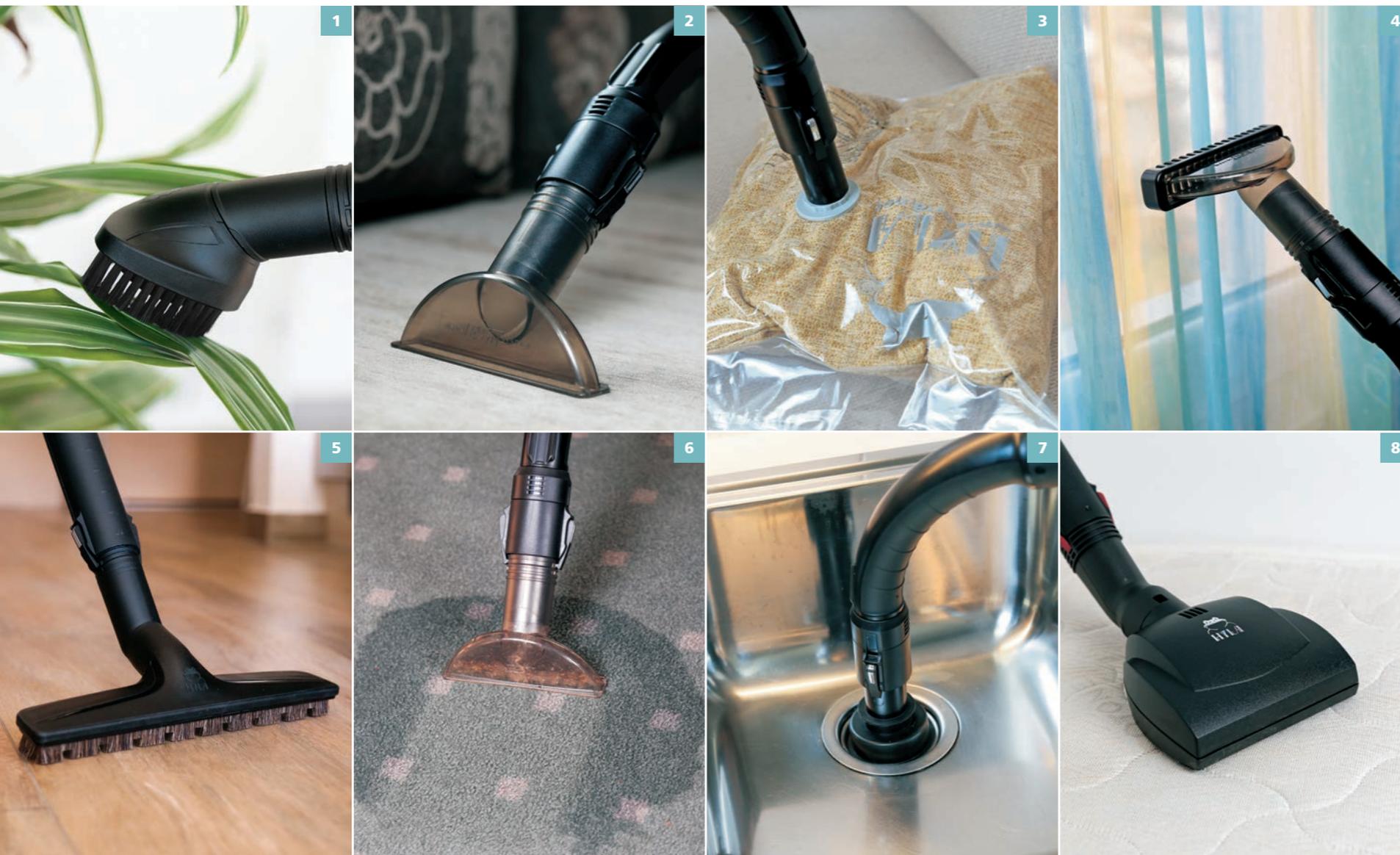
ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Отключите аппарат от сети.
2. Вылейте из колбы грязную воду и вымойте колбу.
3. Протрите верхнюю часть аппарата слегка влажной салфеткой. Не допускайте мытья двигателя аппарата и электровывалки под струей воды.
4. Важно хранить аппарат, переместив ручку колбы в противоположную позицию, обеспечив естественную вентиляцию.

ВНИМАНИЕ!

- Отключайте аппарат от электрической сети перед снятием верхней части с колбы.
- Не мойте верхнюю часть аппарата под струей воды, чтобы не допустить попадания воды в двигатель.
- Не храните аппарат с водой.
- Не используйте аппарат без воды.
- Не используйте аппарат для сбора строительного мусора, большого количества трудносмачиваемой пыли (например, зола) и легковоспламеняющихся жидкостей.





ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

1. Сбор пыли с растений, шелка и других деликатных поверхностей.
2. Чистка мягкой мебели (в том числе салонов автомобиля)
3. Вакуумная чистка, упаковка и хранение.
4. Чистка пыли с тюля и штор.
5. Сбор пыли с деликатных полов.
6. Сбор жидкости с ковровых покрытий и ковров.
7. Устранение засоров в раковине.
8. Глубокая чистка матрасов и мягкой мебели.



1



2



3



4



5



6



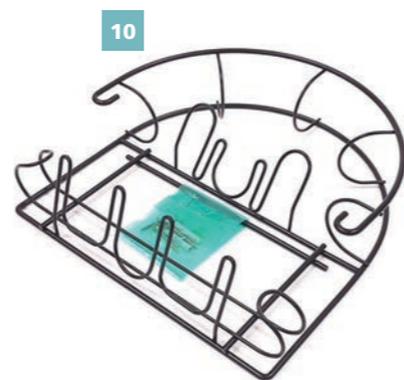
7



8



9



10



11

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

1. Мини Электрошетка
2. Насадка «Длинная рука» EST
3. Насадка «Ерш»
4. Насадка для стен с натуральным ворсом EST
5. Набор для влажной уборки и химчистки EST
6. Насадка с салфетками из микрофибры
7. Насадку по уходу за животными
8. Пакет для вакуумирования
9. Вакуумные пакеты с клапаном
10. Настенный держатель аксессуаров
11. Набор для мытья стёкол, зеркал (Насадка- мойщик окон с салфеткой, универсальный шампунь и салфетка из микрофибры)

HYLA SANITIZER

Дезинфицирующее средство HYLA (500 мл) специально разработано для систем очистки воздуха и помещений HYLA и HYLA AERA. Добавьте дезинфицирующее средство HYLA в воду в колбе HYLA или в AERA для освежения воздуха и нейтрализации неприятных запахов или используйте его непосредственно на поверхностях с салфеткой из микрофибры HYLA.



HYLA AERA

Новая HYLA AERA сочетает в себе современные технологии и природную свежесть воздуха.

HYLA AERA - это управляемое приложением устройство, которое использует водопроводную воду для очищения воздуха в вашей комнате и ароматизации его с помощью натуральных эссенций. Оно также может создавать управляемое светодиодное шоу. За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному консультанту HYLA.



HYLA НАТУРАЛЬНЫЙ УХОД

Для улучшения вашего самочувствия и оптимального функционирования Экомашины HYLA и аксессуаров мы рекомендуем использовать только продукцию HYLA.

НАБОР ДЛЯ ЛИЧНОГО УХОДА

Натуральный уход для вашего тела. Изготовлен только из натуральных экстрактов эвкалипта, лаванды, алоэ вера, мяты и оливкового масла. Без аллергенов. Подходит для всех

НАТУРАЛЬНЫЕ Эфирные эссенции

100% натуральные. Используются только оригинальные и разрешенные эфирные масла (MLP или EOL).

HYLA SANE 50 мл

Дезинфицирует и питает кожу рук.

Изготовлен только из натуральных ингредиентов.

АКВА ФРЕШ

Сертифицированный антибактериальный продукт, нейтрализует неприятные запахи.



Набор личной гигиены (кондиционер для волос 200 мл, шампунь 200 мл, крем для рук 50 мл, дезодорант 50 мл, гель для душа 200 мл, лосьон для тела 200 мл)



Натуральные эфирные эссенции 3 x 20 мл



HYLA Sane 50 мл



Aqua Fresh 200 мл

СИСТЕМА ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ NYLA EST NIMBUS

(ОПЦИЯ)

Комплект NIMBUS EST предназначен для влажной уборки помещений и для химической чистки ковров, мягкой мебели и других поверхностей и применяется только вместе с Экомашиной NYLA.

Перед применением комплекта, мягкие поверхности следует тщательно выбить при помощи электрощетки. Данный комплект не входит в основной комплект NYLA и может быть приобретен дополнительно.

Комплект применяется для чистки следующих поверхностей:

- Гладкие поверхности (плитка, линолеум и т.д.);
- Ковры, ковровые покрытия;
- Мягкая мебель, матрасы;
- Салон автомобиля.

Технические данные:

- Резервуар для воды NIMBUS: 3,5 л
- Очищающая способность одного полного резервуара для воды NIMBUS:
- от 15 до 25 кв.м гладких поверхностей или
3-8 кв.м ковровых покрытий
- Добавьте 20-40 мл (2-4 колпачка) мощного средства NYLA



СИСТЕМА ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ NYLA EST NIMBUS

ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ

1. Резервуар для чистой воды NIMBUS
2. Гибкий водяной шланг EST с клапаном
3. Насадка для мытья полов EST
4. Насадка для мытья ковров EST
5. Насадка для мытья обивки мягкой мебели EST
6. Разбрызгивающая насадка
7. Шампунь NYLA для твердых поверхностей (500 мл)
8. Шампунь NYLA для напольных ковровых покрытий и обивки мебели (500 мл)
9. Жесткая водяная трубка EST (2 шт.)



ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

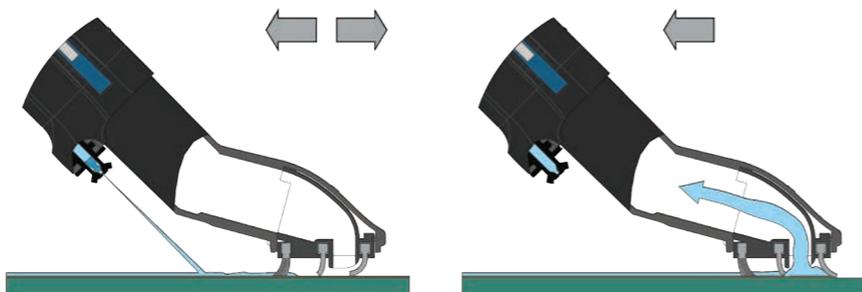
- Наберите в Резервуар для чистой воды NIMBUS не более 3,5 л воды (с температурой до 40°C).
- Добавьте 20-40 мл (2-4 колпачка) оригинального шампуня NYLA.
- Налейте в Колбу для воды NYLA примерно 1 литр воды.
- Снимите решетку с выходного отверстия NYLA и закрепите резервуар для воды NIMBUS сзади на верхнюю часть аппарата.
- Присоедините Шланг NIMBUS к входному отверстию NYLA и присоедините встроенную Трубку для чистой воды к Клапану Резервуара для чистой воды NIMBUS.
- После каждого использования выливайте воду из резервуара NIMBUS.



ВЛАЖНАЯ УБОРКА ПОЛОВ

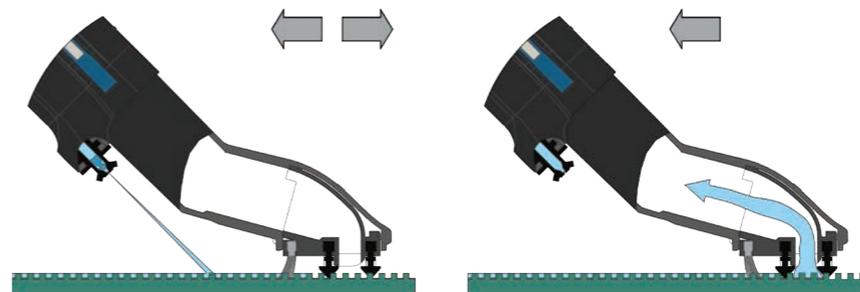
- Соедините насадку для мытья полов EST со жесткой водяной трубкой EST.
- Включите аппарат и нажмите рычажок для начала подачи воды.
- Мойте полы, двигая насадку взад-вперед.
- Соберите оставшуюся влагу, прижав резиновый край насадки плотно к полу, и двигайте насадку к себе.
- Соблюдайте осторожность во время влажной уборки, не превышайте отметку максимального уровня воды в колбе NYLA.

ВНИМАНИЕ!
Влажный пол может быть скользким!



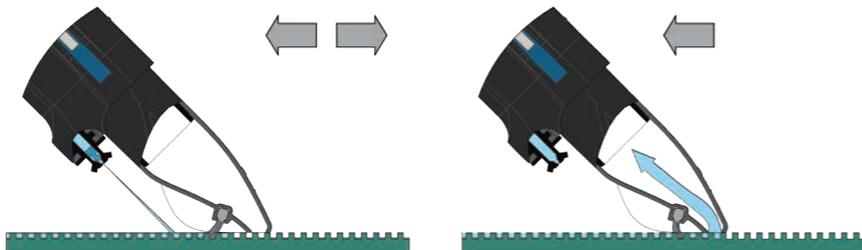
МЫТЬЁ КОВРОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

- Соедините насадку для мытья ковров EST со жесткой водяной трубкой EST.
- Включите аппарат и нажмите рычажок для начала подачи воды.
- Мойте ковёр, двигая насадку взад-вперед. Не допускайте сильного намокания ковра.
- Соберите оставшуюся влагу, прижав резиновый край насадки плотно к ковру, и двигайте насадку к себе.
- Соблюдайте осторожность во время влажной уборки, не превышайте отметку максимального уровня воды в колбе NYLA.



ВЛАЖНАЯ УБОРКА ОБИВКИ МЯКОЙ МЕБЕЛИ

- Присоедините Насадку для мебели к водяному шлангу EST.
- Включите NYLA, нажмите на рычажок подачи воды.
- Мойте поверхность, двигая насадку взад-вперёд. Не смачивайте обивку слишком сильно!
- Соберите оставшуюся влагу, прижав резиновый край насадки плотно к ОБИВКЕ, и двигайте насадку к себе.
- Соблюдайте осторожность во время влажной уборки, не превышайте отметку максимального уровня воды в колбе NYLA.



НАСАДКА-РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЬ

- Вставьте Насадку-разбрызгиватель в клапан, подающий воду.
- Включите Экомашину NYLA и начните подачу воды, нажимая на рычажок на шланге.
- Используйте эту функцию для опрыскивания растений, смачивания или мытья поверхностей.
- Отпустите рычажок для прекращения подачи воды. При необходимости, удалите излишнюю воду с поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Пожалуйста, используйте только оригинальные жидкие чистящие средства NYLA. Использование других чистящих средств может привести к повреждению вашей системы!
- Перед повторным заполнением резервуара для воды NIMBUS вылейте грязную воду из колбы NYLA и налейте в неё примерно 1 литр воды из под крана.
- Вылейте воду из системы NYLA после использования.
- После каждого использования выливайте оставшуюся воду в резервуаре NIMBUS, храните резервуар для воды NIMBUS в сухом виде.



E EST (D) 0223
RU EST 0124

СЕРВИС

Штамп дистрибютора:



AIR CLEANERS
PARTICLES – GAS –
MICRO-ORGANISMS AND ALLERGENS
www.marque-nt.com

По вопросам сервисного и гарантийного обслуживания, пожалуйста, обращайтесь к региональному представителю или в офис, в котором была сделана покупка.

www.hyla.com

Все права защищены, включая право на технические модификации, без ухудшения качества работы Экомашины NYLA EST.

